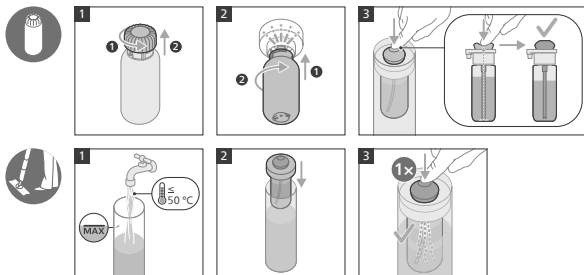


EN Philips OneUp Floor cleaner **BG** Philips OneUp Почистващ препарат за подове **CS** Philips OneUp Čistič podlah **DA** Philips OneUp Gulvrensler **DE** Philips OneUp Bodenreiniger **EL** Philips OneUp Καθαριστικό δαπέδου **ES** Philips OneUp Limpiador de suelos **ET** Philips OneUp Põrandapuhastaja **FI** Philips OneUp Lattian puhdistusaine **FR** Philips OneUp Nettoyant pour sols **HR** Philips OneUp Sredstvo za čišćenje podova **HU** Philips OneUp Padlótisztító **IT** Philips OneUp Detergente per pavimenti **LT** Philips OneUp Grindų valiklis **LV** Philips OneUp Grīdas tīrītājs **MS** Philips OneUp Pembersih Lantai **NL** Philips OneUp Vloerreiniger **NO** Philips OneUp Gulvrens **PL** Philips OneUp Środek do czyszczenia podłóg **PT** Philips OneUp Detergente para chão **RO** Philips OneUp Soluție de curățat pardoseli **SK** Philips OneUp Čistič podlahy **SQ** Philips OneUp Pastrues dysHEMEJE **SV** Philips OneUp Golvrengörare **TC** Philips OneUp 地板清潔劑 **TR** Philips OneUp Zemin Temizleyici **VI** Philips OneUp Nước lau sàn.



Made in China/Произведено в Китай/Vyrobeno v Číně/Fremstillet i Kina/In China hergestellt/Κατασκευάζεται στην Κίνα/Fabricado en China/Toodetud Hiinas/Valmistusmaa: Kiina/Fabriqu  en Chine/Proizvedeno u Kini/Gy rt  orsz g: K na/Fabricat  n China/Pagaminta Kinijoje/ Ra z ts K n / Buatan China/Geproduceerd in China/Produsert i Kina/Wyprodukowano w Chinach/Fabricado na China/Fabricat  n China/Vyrob n  v   ne/Prodhuar n  Kin /Tillverkad i Kina/  n'de  retilmistir/S n xuất t i Trung Qu c/  n      .

642001015653

EN Floor cleaner. Ultra concentrated formula. For all types of hard floors. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children.

Ingredients: <5% non-ionic surfactants, anionic surfactants, soap; preservation agents (PHENOXYETHANOL), perfumes (see allergens*). **FIRST AID:** If inhaled: Provide fresh air. If on skin: Wash with plenty of water and soap. If in eyes: Rinse immediately with water. If swallowed: Rinse mouth thoroughly with water. Do NOT induce vomiting. Do not mix with other household cleaners. Always test on area out of direct view, to make sure that the product is suitable for your flooring. Usage: Please refer to this leaflet and product manual. Preservation method: after opening, keep the cap tightly closed and store in a cool place.

BG Почистващ препарат за подове. Формула с ултрависока концентрация. За всички видове твърди подове. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. Да се съхранява извън обсега на деца. Състав: <5% нейоногенни повърхностно активни вещества, анионни-повърхностноактивни вещества, сапун; консерванти (феноксietанол), парфюми (вижте алергените*). Винаги тествайте на площ, към която няма пряка видимост, за да се уверите, че продуктът е подходящ за вашата подова настилка. Дистрибутор: Версуни Румъния, Офис Орегон парк, 46D-46E-48 ул. Пипера, ср. С, ет. 2, Дистрикт 2, Букурещ, 020309, Румъния.

CS Čistič podlah. Vysocce koncentrované složení. Pro všechny typy tvrdých podlah. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Obsahuje: < 5 % neiontové povrchové aktivní látky, aniontové povrchové aktivní látky, mýdla; konzervační prostředky (PHENOXYETHANOL), parfém (zobrazit alergeny*). Vždy proveďte test na ploše, která není přímo na očích, abyste se ujistili, že je výrobek pro vaši podlahu vhodný.

DA Gulvrensler. Ultra-koncentreret formel. Til alle typer hårde gulve. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. Indholdsstoffer: <5 % nonioniske overfladeaktive stoffer, anioniske overfladeaktive stoffer, sæbe; konserveringsmidler (PHENOXYETHANOL), parfumer (se allergener*). Test altid på et område, der ikke er direkte synligt, for at sikre, at produktet er egnet til dit gulv.

DE Bodenreiniger. Ultra-konzentrierte Formel. Für alle Arten von harten Böden. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Inhaltsstoffe: <5% nichtionische Tenside, anionische Tenside, Seife; Konservierungsmittel (PHENOXYETHANOL), Duftstoffe (siehe Allergene*). Testen Sie immer an einer nicht direkt sichtbaren Stelle, um sicherzustellen, dass das Produkt für Ihren Bodenbelag geeignet ist.

EL Καθαριστικό δαπέδου. Υπερ-συμπυκνωμένο. Για όλους τους τύπους σκληρών δαπέδων. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά. Συστατικά: <5% μη ιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, ανιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, σαπούνι; συντηρητικά (PHENOXYETHANOL), αρώματα (δείτε αλλεργιογόνα*). Τηλέφωνο Κέντρο Δηλητηριάσεων 2107793777. Πάντα να δοκιμάζετε σε ένα σημείο που δεν βρίσκεται σε κοινή θέα, για να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι κατάλληλο για το δάπεδό σας.

ES Limpiador de suelos. Fórmula ultraconcentrada. Para todo tipo de suelos duros. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Ingredientes: <5 % tensioactivos no iónicos, tensioactivos aniónicos, jabón; conservantes (PHENOXYETHANOL) perfumes (ver alérgenos*). No ingerir. En case de accidente consultar al Servicio Médico de información Toxicológica, teléfono 91 562 04 20. Haz siempre una prueba en una zona que no esté directamente a la vista para asegurarte de que el producto es adecuado para el suelo. **ET** Põrandapuhastaja. Ülikontsentreeritud koostis. Igat tüüpi

kõvakattega pörandatele. Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Koostisained: <5% mitteioonised pindaktiivsed ained, anioonsed pindaktiivsed ained, seep; säilitusained (PHENOXYETHANOL), lõhnaained (vt allergeene*). Katsetage alati mõnel vähenähtaval kohal, olemaks kindel, et toode sobib teie pörandakattematerjalile. **FI** Lattian puhdistusaine. Erittäin tiivistetty koostumus. Kaikentyyppisille koviille lattiaipinoille. Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. Säilytään lasten ulottumattomissa. Sisältää: < 5% ionittomat pintaaktiiviset aineet, anioniset pintaaktiiviset aineet, saippua; säilöntäaineita (PHENOXYETHANOL) ja hajusteita (katso allergeenit*). Testaa aina alueella, joka ei ole näkyvässä, varmistaaksesi tuotteen sopivuuden lattiallesi. **FR** Nettoyant pour sols. Formule ultra concentrée. Pour tous types de sols durs. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Composants: < 5% agents de surface non ioniques, agents de surface anioniques, savon; agents conservateurs (PHENOXYETHANOL), parfums (voir les allergènes*). Toujours tester sur une surface non visible pour s'assurer que le produit convient à votre sol. **HR** Sredstvo za čišćenje poda. Iznimno koncentrirana formula. Za sve vrste tvrdih podova. Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. Čuvati izvan dohvata djece. Sastojci: < 5% neionskih površinskih aktivnih tvari, anionske površinski aktivnih tvari, sapuna; konzervansi (PHENOXYETHANOL), parfemi (pogledajte alergene*). Proizvod uvijek isprobajte na neuočljivom području da biste bili sigurni da je prikladan za vaš pod. **HU** Padlóztisztító. Ultrakoncentrált formula. Minden típusú kemény padlóhoz. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. Összetevők: <5% nemionos felületaktív anyagok, anionos felületaktív anyagok, szappan; tartósítószerék (PHENOXYETHANOL), illatanyagok (lásd az allergéneket*). Mindig próbálja ki egy kevésbé látható területen, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a termék alkalmas-e az Ön padlóburkolatához. **IT** Detergente per pavimenti. Formula ultraconcentrata. Per tutti i tipi di pavimenti duri. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Composizione: <5% tensioattivi non-ionici, tensioattivi anionici, sapone; agenti preservanti (PHENOXYETHANOL), profumo (vedere l'elenco degli allergeni*). Famiglia materiale di imballaggio: plastica. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune. Provare sempre su una piccola area nascosta per assicurarsi che il prodotto sia adatto per il pavimento in questione. **LT** Grindy valiklis. Ypač didelės koncentracijos formulė. Visoms kietų grindų rūšims. Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Sudėtis: <5% nejoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų, anjoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų, muilo; konservantai (PHENOXYETHANOL), kvapai (žr. alergenus*). Visada patikrinkite vietą be tiesioginio matavimo, kad įsitikintumėte, jog gaminyje tinka jūsų grindims. **LV** Grīdas tīrītājs. Ļoti koncentrēts sastāvs. Grīdām ar visu veidu cieto segumu. Medicīniskā padoma nepieciešamības gadījumā attiecīgā informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiķetes. Sargāt no bērniem. Sastāvdaļas: <5% nejonu virsmaktīvajām vielām, anjonu virsmaktīvajām vielām, ziepēm; konservanti (PHENOXYETHANOL), smaržas un aromatiskas kompozīcijas (skatīt alergēnus*). Lai pārbaudītu, ka produkts ir piemērots jūsu grīdai, vienmēr pārbaudiet uz neliela laukuma, kas nav tieši redzams. **MS** Pembersih Lantai. Formula ultrapekak. Untuk semua jenis lantai keras. Jika bantuan perubatan diperlukan, dapatkan bekas atau label produk. Jauhkan daripada capaian kanak-kanak. Bahan-bahan: <5% surfaktan bukan ionik, surfaktan anion, sabun; agen pengawetan (Fenoksietanol), pewangi (melihat alergen*). Sentiasa uji di kawasan yang tidak begitu

kelihatan untuk memastikan produk tersebut sesuai untuk lantai anda. **NL** Vloereiniger.  Ultragraceconcentreerde formule. Voor alle soorten harde vloeren. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Bestanddelen: <5% niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen, anionogene oppervlakteactieve stoffen, zeep; conserveringsmiddelen (PHENOXYETHANOL), parfums (zie allergenen*). Test altijd op een stukje uit het zicht, om er zeker van te zijn dat het product geschikt is voor uw vloer. **NO** Gulvrens. Ultrakonsentrert formel. For alle typer harde gulv. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Oppbevares utilgjengelig for barn. Inneholder: <5 % ikke-ioniske overflateaktive stoffer, anioniske overflateaktive stoffer, såpe; konserveringsmidler (PHENOXYETHANOL), parfymmer (se allergener*). Må alltid testes på et sted utenfor siktelinjen for å forsikre deg om at produktet er egnet for gulvet ditt. **PL** Środek do czyszczenia podłóg. Ultra-skoncentrowana formuła. Do wszystkich rodzajów twardych podłóg. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Zawiera: <5% niejonowe środki powierzchniowo czynne, anionowe środki powierzchniowo czynne, mydło; środki konserwujące (PHENOXYETHANOL), substancje zapachowe (patrz alergeny*). Należy zawsze testować na powierzchni w mniej widocznym miejscu, aby upewnić się, że produkt jest odpowiedni dla Twojej podłogi. **PT** Detergente para chão. Fórmula ultraconcentrada. Para todos os tipos de superfícies. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Composição: <5% de tensoativos não iónicos, tensoativos aniónicos, sabão; agentes de conservantes (PHENOXYETHANOL), perfumes (ver alergénios*). Em caso de ingestão accidental, contacte o Centro de Informação Antivenenos tel. 800 250 250. Teste sempre numa área que não esteja diretamente à vista, para assegurar que o produto é adequado para o seu chão. **RO** Soluție de curățat pardoseli. Formulă ultra-concentrată. Pentru toate tipurile de podele dure. Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Compoziție: <5% agenți tensioactivi neionici, agenți tensioactivi anionici, săpun; agenți conservanți (PHENOXYETHANOL), parfumuri (vezi alergeni*). Testați întotdeauna produsul pe o suprafață care nu se află la vedere, pentru a vă asigura că este adecvat pentru podeaua dvs. Distribuitor: Versuni Romania S.R.L. S.R.L. Soseaua, Pipera, Oregon Park, Cladirea C, Nr. 46D-46E-48, 020309 Bucuresti, Romania. **SK** Čistič podlahy. Zloženie s ultravysokou koncentráciou. Na všetky typy tvrdých podláh. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchovávajte mimo dosahu detí. Obsahuje: < 5 % neiónové povrchovo aktívne látky, aniónové povrchovo aktívne látky, mydlo; konzervačné látky (PHENOXYETHANOL), parfums (pozri alergény*). Vždy produkt vyskúšajte na ploche, ktorá nie je veľmi viditeľná, aby ste sa uistili, že je vhodný na vašu podlahu. **SQ** Pastures dysHEMEJE. Formulë tejte e koncentruar. Për të gjitha llojet e dysHEMEJE të forta. Nëse duhet këshillë mjekësore, mbajeni konejnering ose etiketën e produktit afër. Mbajeni larg fëmijëve. Përbërësit: <5% surfaktantë jojonikë, surfaktantë anionikë, sapun; lëndët konservuese (PHENOXYETHANOL), parfumet (shih allergenet*). Testoni gjithmonë në një hapësirë jashtë fushëpamjes së drejtpërdrejtë, për t'u siguruar që produkti është i përshtatshëm për dysHEMEN tuaj. **SV** Golvrengörare. Ultrakonsentrerad formel. För alla typer av hårda golv. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvärd. Förvaras oåtkomligt för barn. Innehåller: <5 % nonjoniska tensider, anjoniska tensider, tvål; konserveringsmedel (PHENOXYETHANOL), parfym (se allergener*). Testa alltid på ett område utanför direkt synhåll för att säkerställa att produkten är lämplig för ditt golv.

TC 地板清潔劑。產品型號: XV1892。超濃縮配方。各類硬質地板適用。注意事項: 請將本品放在兒童不能接觸的地方。如需就醫, 請攜帶產品容器或標籤。請勿與其他家用清潔劑混合使用。請先在不顯眼的表面測試使用效果。成分: <5%非離子界面活性劑、陰離子界面活性劑、皂; 防腐劑(苯氧乙醇)、香料(乙酸芳樟酯、檸檬烯、己基肉桂醛、芳樟醇、戊基肉桂醛、杜松油、檸檬醛、檸檬草油、蒎烯)。 **急救相關**: 如果誤吸入, 請提供新鮮空氣。如果皮膚接觸, 以大量清水和肥皂清洗。如果眼睛接觸, 立即以清水沖洗。如果誤吞嚥, 請用清水徹底漱口, 請勿催吐。使用方法: 請見本單張和產品說明書。保存方法: 開封後, 瓶蓋需保持緊鎖, 並存放在陰涼處。製造日期: 見瓶蓋, PROD: 年年年年/月月/日日。最佳使用期限: 見瓶蓋, EXP: 年年年年/月月/日日。

TR Zemin Temizleyici. Ultra konsantrasyonlu formül. Her türden sert zeminler için. Tıbbi tavsiye gerekiyorsa, ambalajı veya etiketi saklayın. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. İçindekiler: <5% noniyonik yüzey aktif maddeler, anyonik yüzey aktif maddeler, sabun; koruyucu maddeler (PHENOXYETHANOL), parfümler (bkz. alerjenler*). Ürünün zemininiz için uygun olduğundan emin olmak adına her zaman yüzeyin doğrudan görülmeyen bir alanında test edin. İthalatçı: Versuni Ev Aletleri Ticaret A.Ş., Ünalın Mahallesi, Libadiye Caddesi, Emaar Square Sitesi, F Blok No: 82/F, İç Kapı No: 100, Kat: 29, İstanbul, Türkiye. **VI** Nước lau sàn. Công thức siêu đậm đặc. Dùng cho tất cả các loại sàn cứng. Nếu cần tư vấn y tế, hãy chuẩn bị sẵn hộp dụng cụ hoặc nhân sản phẩm. Để xa tầm tay trẻ em. Thành phần: <5% chất hoạt động bề mặt không ion, chất hoạt động bề mặt anion, xà phòng; chất bảo quản (Phenoxyethanol), nước hoa (xem chất gây dị ứng*). Luôn thử nghiệm trên khu vực mà bạn có thể nhìn trực tiếp, để đảm bảo sản phẩm phù hợp với sàn nhà bạn.

*LINALYL ACETATE, LIMONENE, HEXYL CINNAMAL, LINALOOL, AMYL CINNAMAL, JUNIPERUS VIRGINIANA OIL, CITRAL, LEMONGRASS OIL, PINENE

AT +43 1 340 90 20 (Zum Festnetztarif Ihres Anbieters)

AU Versuni Australia Pty. Ltd.
65 Epping Road, North Ryde,
NSW 2113, Australia
Info-Line: +61 1300 80 58 65

BE +32 2 620 82 82 (lokaal tarief/tarif local)

BG +359 2 800 80 77 (Национален номер. цената на разговора е в зависимост от използвания (мобилен тарифен план)

BR (11) 2121 0203 (São Paulo)
0800 701 0203 (outras localidades)

CL 800330400

CZ (+420) 225 29 61 61 www.philips.cz/podpora

DA +45 35 15 85 88 (Ved fastnettariffen for din udbyder)

DE +49 40 34 97 87 77 Zum Festnetztarif Ihres Anbieters)

EL +30 21 09 69 64 61

(Χρέωση ανάλογη με τον πάροχο τηλεπικοινωνιών σας)

ES +34 91 215 88 55

EE +372 8 80 44 85

FI +358 9 81 71 06 61

FR +33 1 57 96 91 91 (Coût d'un appel local*)

* Sauf surcoût éventuel selon l'opérateur réseau

GB Importer: Versuni UK Ltd.
Unit 6, Albion House, High Street,
GU21 6BG, Woking, United Kingdom
+44 20 76 60 44 40

HR +385 (01) 88 48 774

HU +36 1 999 72 73 www.philips.hu/support

IE +353 19 19 49 49 (Calls cost *5 ct/min from a landline, other providers & mobile networks may charge more, please check with your provider)

IT +39 02 38 59 19 99 (Chiamata nazionale*)

*Potrebbero essere applicati costi addizionali se previsti dal tuo piano tariffario

LV +371 68 68 89 56

LT +370 521 4 39 30 (Vietinis skambutis*)

*Gali būti taikomas papildomas. Jūsų mobiliojo operatoriaus mokestis.

LU +352 27 300 180

MY Pengimport: Versuni Home Life
Malaysia Sdn Bhd

Alamat: Level 9, Menara Axis, 2,
Jalan 51A/223,
46100 Petaling Jaya, Selangor
Darul Ehsan, Malaysia
Laman web: www.philips.com

Info Line: +60 1800 1800 98

NL +31 2 07 21 00 48 (lokaal tarief)

NO +47 23 500 800

PL +48 22 536 44 00 (Połączenia z tel.
komórkowych zgodnie z taryfą operatora*)

PT +351 800 600 866 (Número gratuito)

RO +40 31 1 33 38 38 Număr Tarif local*

(*Costuri suplimentare pot fi aplicate de către furnizorul dvs. de telefonie (mobilă))

SE +46 8 51 99 22 55

SK +421 2 50 11 24 24 www.philips.sk/podpora
TR 0 850 209 44 09

TW 進口廠商:台灣飛軒理股份有限公司
地址: 台北市大安區仁愛路3段 136號10樓
電話: 0800-231-368

VN Công ty TNHH Versuni Việt Nam
Tầng 4, Tòa nhà LIM 3, 29A
Nguyễn Đình Chiểu, Phường Đa Kao, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam
+ 84 1800 4001 83"